

CULTURE LAB: BEYOND TEXT

Spring Event ONE:
TRANSLATION OF HELGA'S DIARY
INFLECTIONAL MORPHOLOGY
CULTURAL AND LINGUISTIC PROJECTS FOR UKRAINE
(Lecture and Conversation)
20 March 2024
11:30 London time (UK)
13:30 Kharkiv time (Ukraine)

Professor Neil Bermel
Professor of Slavonic Studies
Director of Research
School of
Languages and Cultures
University of Sheffield
UK



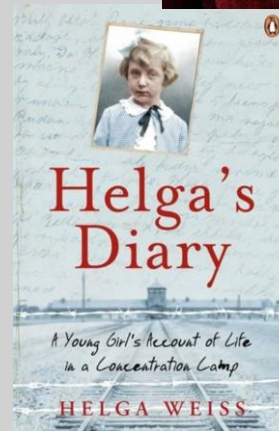
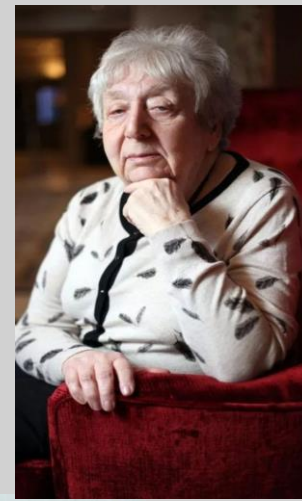
in conversation with
Dr Alina Legeyda
Researcher
School of Modern Languages
Newcastle University
Associate Professor
School of Foreign Languages
VN Karazin Kharkiv National University
PhD in Linguistics
Concept maker and moderator of A Lecture to Victory Project

Please join us by zoom link:
Alya Legeyda is inviting you to a scheduled Zoom meeting.

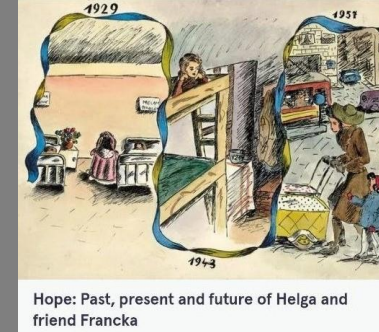
Topic: Lecture by Professor Neil Bermel (University of Sheffield, UK)
Time: Mar 20, 2024
11:30 AM London
1:30 PM Kharkiv

Join Zoom Meeting
<https://us06web.zoom.us/j/86437189400?pwd=pXQvvlbzX8J7U5aX823XFHXStVnb2k.1>
Meeting ID: 864 3718 9400
Passcode: 735983

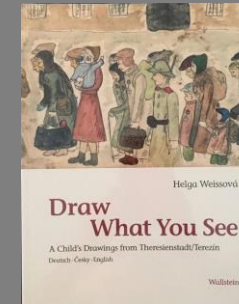
Through her diary and art, Helga Weiss tells her story of survival and coping through the Holocausts. After being transported to Terezín at age 14, Helga clung to writing and art, depicting everyday life in the camp. Today her diary and art are known by many and has reached millions.



CULTURE LAB: BEYOND TEXT is an independent project launched and moderated by Dr Alina Legeyda in support of Ukrainian community and Ukraine-friendly communities all over the globe giving voice to prominent academic and cultural figures speaking of central issues to their research and activity. The access is by zoom link and open to everyone.



Helga would later be sent to four camps, Terezin, Auschwitz, Freiberg, and Mauthausen. In the days leading up to her deportation to Auschwitz, she hid her drawings and poems from her father in the Terezin camp. Helga was one of 100 children to survive from the Terezin camp.



Helga's art was greatly encouraged by her father Otto Weiss. After receiving a picture of children in snow, he urged his daughter to "draw what you see".



"We were allowed 50 kg of luggage, so we took just our clothes and something important to us. I took two very small dolls, a pad, watercolors and crayons," Her art became a way of communicating and processing her experiences and feelings in the camp".

